



# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878  
Datum izdaje: 17-5-2018 Datum obdelave: 20-6-2024 Nadomešča različico: 7-5-2024 Verzija: 1.7

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1. Identifikator izdelka

Oblika izdelka : Zmes  
Trgovsko ime : Torsynth VAG 5W-30  
Koda izdelka : 01.30.23  
Vrsta izdelka : Maziva  
Skupina izdelkov : Tržni izdelek

#### 1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### 1.2.1. Pomembne identificirane uporabe

Glavno področje uporabe : Industrijska uporaba, Profesionalna uporaba, Potrošniška uporaba  
Uporaba snovi/zmesi : Engine oil

##### 1.2.2. Odsvetovane uporabe

Dodatne informacije niso na voljo

#### 1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Kroon-Oil B.V.  
Dollegoorweg 15  
NL 7602 EC Almelo  
Nizozemska  
T 0031 (0)546 81 81 65  
[vib@kroon-oil.nl](mailto:vib@kroon-oil.nl)

#### 1.4. Telefonska številka za nujne primere

| Država/območje | Organizacija/podjetje                                                                         | Naslov            | Številka za klic v sili | Opombe |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|--------|
| Slovenija      | Center za klinično toksikologijo in farmakologijo<br>Univerzitetni klinični, Center Ljubljana | Zaloška 7<br>1000 | 112                     |        |

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrstitev po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Ni razvrščeno

##### Škodljivi fizikalno-kemijski učinki na zdravje ljudi in okolje

Ta izdelek, po našem vedenju, ne predstavlja posebnih nevarnosti, če se upoštevajo splošna pravila industrijske higijene.

#### 2.2. Elementi etikete

##### Označevanje po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Stavki EUH : EUH210 - Varnosti list na voljo na zahtevo.

#### 2.3. Druge nevarnosti

Ne vsebuje  $\geq 0,1$  % snovi, ki so obstojne, se kopičijo v organizmih in so strupene (PBT) in/ali ki so zelo obstojne in se zelo lahko kopičijo v organizmih (vPvB), ocenjeno v skladu s Prilogo XIII Uredbe REACH

Zmes ne vsebuje snovi, ki je (so) na seznamu, pripravljenim v skladu s členom 59(1) uredbe REACH za snovi, ki so po svojih lastnostih endokrini motilci, oziroma so opredeljene kot snovi, ki so po svojih lastnostih endokrini motilci, v skladu z merili iz Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605, v koncentraciji, ki je enaka ali večja od 0,1 %

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.1. Snovi

Se ne uporablja

#### 3.2. Zmesi

Opombe : Visoko rafinirana mineralna olja in aditivi.

| Ime                                                                | Identifikator izdelka                                                                             | %       | Razvrstitev po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP] |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|
| destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski (Opomba L) | Št. CAS: 64742-54-7<br>Št. EC: 265-157-1<br>Indeks št: 649-467-00-8<br>REACH št: 01-2119484627-25 | 20 – 50 | Asp. Tox. 1, H304                              |
| Zmes mineralna olja *<br>(*)(Opomba L)                             | -                                                                                                 | 2,5 – 5 | Asp. Tox. 1, H304                              |

Opombe : Visoko rafinirano mineralno olje vsebuje < 3 % (m/m) ekstrakta DMSO, preračunano po metodi IP346.

\*: \*: vsebuje eno ali več izmed naslednjih števil CAS (registracijske številke REACH):  
64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5 (01-2119487067-30), 64741-95-3 (01-2119487081-40), 64741-96-4 (01-2119483621-38), 64741-97-5 (01-2119480374-36), 64742-01-4 (01-2119488707-21), 64742-52-5 (01-2119467170-45), 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-57-0 (01-2119489287-22), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-71-8 (01-2119485040-48), 72623-85-9 (01-2119555262-43), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 74869-22-0 (01-2119495601-36)

Opomba L: Usklajena razvrstitev za rakotvornost se uporablja, razen če se lahko dokaže, da snov vsebuje manj kot 3 % ekstrakta dimetil sulfoksida, merjeno po IP 346 („Določanje policikličnih aromатов v neuporabljenih mazalnih baznih oljih in naftnih frakcijah brez asfaltena – metoda refrakcijskega indeksa ekstrakcije dimetil sulfoksida“, Institute of Petroleum, London); v tem primeru se razvrstitev snovi v skladu z naslovom II te uredbe opravi tudi za ta razred nevarnosti.

Celotno besedilo stavkov H in EUH: glejte oddelek 16

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni ukrepi prve pomoči : V primeru slabega počutja poiskati zdravniško pomoč.  
Ukrepi prve pomoči po vdihavanju : Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.  
Ukrepi prve pomoči po stiku s kožo : Kožo umiti z veliko količino vode.  
Ukrepi prve pomoči po stiku z očmi : Oči iz previdnosti sprati z vodo.  
Ukrepi prve pomoči po zaužitju : Ob slabem počutju pokličite center za zastrupitve ali zdravnika.

#### 4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Simptomi/ učinki : Dodatne informacije niso na voljo.  
Simptomi/ učinki po vdihavanju : Čeprav ni razpoložljivih podatkov o morebitni strupenosti za ljudi in živali, se izdelek obravnava kot nevaren za vdihavanje.  
Simptomi/ učinki po stiku s kožo : Ni, pri običajnih pogojih.  
Simptomi/ učinki po stiku z očmi : Ni, pri običajnih pogojih.  
Simptomi/ učinki po zaužitju : Ni, pri običajnih pogojih.

#### 4.3. Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje.

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1. Sredstva za gašenje

Primerna sredstva za gašenje : Razpršena voda. Suh prah. Pena. Oglikov dioksid.  
Neprimerna sredstva za gašenje : Ne uporabljati močnega vodnega toka.

#### 5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Požarna nevarnost : Ni nevarnosti požara.  
Nevarnost eksplozije : Ni neposredne nevarnosti eksplozije.  
Nevarni produkti razgradnje v primeru požara : Lahko se sprošča strupen dim.

#### 5.3. Nasvet za gasilce

Ukrepi ob požaru : Požar gasiti z varnostne razdalje in z zavarovanega mesta. Ne hoditi na območje požara brez ustrezne zaščitne opreme, vključno z zaščito za dihalo.  
Zaščitna oprema pri gašenju : Ne posredovati brez ustrezne zaščitne opreme. Samostojen izolirni dihalni aparat. Popolna zaščita telesa.

### ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

#### 6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Splošni ukrepi : Zaustaviti puščanje, če je varno. Obvestiti oblasti, če izdelek vstopi v kanalizacijo ali javne vode. Odpraviti razlitje, da se prepreči materialna škoda.

##### 6.1.1. Za neizučeno osebje

Zaščitna oprema : Nositi priporočeno opremo za osebno zaščito.  
Postopki v sili : Prezračiti območje razlitja.

##### 6.1.2. Za reševalce

Zaščitna oprema : Ne posredovati brez ustrezne zaščitne opreme. Za več informacij glejte oddelek 8: « Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita ».  
Postopki v sili : Oddaljiti odvečno osebje. Zaustaviti puščanje, če je varno.

#### 6.2. Okoljevarstveni ukrepi

Preprečiti sproščanje v okolje.

#### 6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Za zadrževanje : Razlit izdelek v celoti absorbirati s peskom ali zemljo. Razlito snov zaježiti z zaporo ali s pomočjo absorbentov, da se prepreči izlitje v kanalizacijo ali vodne tokove. Ustaviti puščanje brez tveganja, če je možno.  
Postopki čiščenja : Razlito tekočino absorbirati z vpojnim materialom.  
Drugi podatki : Snovi ali trdne ostanke odstraniti na pooblaščenem zbirnem mestu.

#### 6.4. Sklicevanje na druge oddelke

Za več informacij glejte oddelek 13.

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

#### 7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Dodatne nevarnosti pri obdelavi : Ne predstavlja nevarnosti v normalnih pogojih uporabe.  
Varnostni ukrepi za varno ravnanje : Zagotoviti dobro prezračevanje v delovnem območju, da se prepreči nastanek hlapov.  
Higienski ukrepi : Pred jedjo, pitjem, kajenjem in odhodom z delovnega mesta umiti roke in vse izpostavljene dele telesa z blagim milom in vodo.

#### 7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Tehnični ukrepi : Hraniti na hladnem in dobro zračenem mestu, zaščitenem pred vročino.

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

|                       |                                                                                                                        |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pogoji skladiščenja   | : Posode hraniti zaprte, kadar se ne uporabljajo. Hraniti na hladnem in dobro zračenem mestu, zaščitenem pred vročino. |
| Temperatura skladišča | : 0 – 40 °C                                                                                                            |
| Materiali embalaže    | : Izdelek vedno hraniti v enaki embalaži, kot je izvirna.                                                              |

### 7.3. Posebne končne uporabe

Dodatne informacije niso na voljo

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1. Parametri nadzora

#### 8.1.1 Nacionalne mejne vrednosti izpostavljenosti na delovnem mestu in biološke mejne vrednosti

| Torsynth VAG 5W-30                                                                                          |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| EU - Indikativna mejna vrednost za poklicno izpostavljenost (IOEL)                                          |                                                         |
| Mejna vrednost nevarnih snovi na delovnem mestu. Če lahko pride do meglic/aerosolov, se priporoča naslednje | 5 mg/m <sup>3</sup> - ACGIH TLV (inhalabilna frakcija). |

#### 8.1.2. Priporočenih postopkih spremljanja

Dodatne informacije niso na voljo

#### 8.1.3. Nastajajo onesnaževalci zraka

Dodatne informacije niso na voljo

#### 8.1.4. DNEL in PNEC

Dodatne informacije niso na voljo

#### 8.1.5. Opredelitev nadzora

Dodatne informacije niso na voljo

### 8.2. Nadzor izpostavljenosti

#### 8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

##### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:

Zagotoviti dobro prezračevanje delovnega mesta.

#### 8.2.2. Osebna zaščitna oprema

##### Osebna zaščitna oprema:

Nositi priporočeno opremo za osebno zaščito.

##### Simbol(i) za osebno varovalno opremo:



##### 8.2.2.1. Zaščito za oči in obraz

##### Zaščita oči:

Varnostna očala

| Zaščita oči     |                  |             |          |
|-----------------|------------------|-------------|----------|
| vrsta           | Področje uporabe | Značilnosti | Standard |
| Varnostna očala | Kapljice         | bister      | EN 166   |

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### 8.2.2.2. Zaščito kože

#### Zaščita kože in telesa:

Nositi ustrezno zaščitno obleko

#### Zaščita rok:

Zaščitne rokavice

| Zaščita rok                   |                     |                  |               |            |            |
|-------------------------------|---------------------|------------------|---------------|------------|------------|
| vrsta                         | Material            | Prepustnost      | Debelina (mm) | Prodiranje | Standard   |
| Rokavice za večkratno uporabo | Nitrilna guma (NBR) | 6 (> 480 minute) | ≥0.35         |            | EN ISO 374 |

#### Drugo varovanje kože

#### Zaščitna oblačila - izbira materiala:

Nositi ustrezno zaščitno obleko

### 8.2.2.3. Zaščito dihal

#### Zaščito dihal:

V primeru nezadostnega prezračevanja nositi ustrezen dihalni aparat

### 8.2.2.4. Toplotno nevarnostjo

Dodatne informacije niso na voljo

### 8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja

#### Nadzor izpostavljenosti okolja:

Preprečiti sproščanje v okolje.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

|                                                    |                                                |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Agregatno stanje                                   | : Tekoče                                       |
| Barva                                              | : Rjav.                                        |
| Vonj                                               | : značilna.                                    |
| Prag vonja                                         | : Ni na voljo                                  |
| Tališče                                            | : Se ne uporablja                              |
| Ledišče                                            | : -39 °C - ASTM D5950 (pour point)             |
| Vrelišče                                           | : Ni na voljo                                  |
| Vnetljivost                                        | : Se ne uporablja                              |
| Spodnja meja eksplozivnosti                        | : Ni na voljo                                  |
| Zgornja meja eksplozivnosti                        | : Ni na voljo                                  |
| Plamenišče                                         | : 234 °C - ASTM D92 (COC)                      |
| Temperatura samovžiga                              | : Ni na voljo                                  |
| Temperatura razgradnje                             | : Ni na voljo                                  |
| pH                                                 | : Ni na voljo                                  |
| Viskoznost, kinematična                            | : 71,6 mm <sup>2</sup> /s (40 °C) - ASTM D7042 |
| Topnost                                            | : Voda: Netopno / Se malo meša                 |
| Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (Log Kow) | : Ni na voljo                                  |
| Parni tlak                                         | : Ni na voljo                                  |
| Parni tlak pri 50° C                               | : Ni na voljo                                  |
| Gostota                                            | : 0,856 kg/l (15 °C) - ASTM D4052              |
| Relativna gostota                                  | : Ni na voljo                                  |
| Relativna gostota pare pri 20°C                    | : Ni na voljo                                  |
| Lastnosti delcev                                   | : Se ne uporablja                              |

### 9.2. Drugi podatki

#### 9.2.1. Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Dodatne informacije niso na voljo

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### 9.2.2. Druge varnostne značilnosti

Dodatne informacije niso na voljo

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Izdelek v običajnih pogojih uporabe, skladiščenja in transporta ni reaktiven.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno v normalnih pogojih.

### 10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij

Burno reagira z (močnimi) oksidanti.

### 10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Ni - v priporočenih pogojih skladiščenja in ravnanja (glej oddelek 7).

### 10.5. Nezdružljivi materiali

Dodatne informacije niso na voljo

### 10.6. Nevarni produkti razgradnje

Pri normalnih pogojih skladiščenja se ne razkroji.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1. Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost (oralno) : Ni razvrščeno  
Akutna strupenost (dermalno) : Ni razvrščeno  
Akutna strupenost (pri vdihavanju) : Ni razvrščeno

#### destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski (64742-54-7)

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| LD50, pri zaužitju, podgana   | > 5000 mg/kg   |
| LD50, pri stiku s kožo, kunec | > 2000 mg/kg   |
| LC50 Inhalacijsko - Podgana   | > 5,53 mg/l/4h |

#### Zmes mineralna olja \*

|                                            |                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| LD50, pri zaužitju, podgana                | > 5000 mg/kg Podatki podobnega proizvoda |
| LD50, pri stiku s kožo, kunec              | > 5000 mg/kg Podatki podobnega proizvoda |
| LC50 Inhalacijsko - Podgana (Prah/meglica) | > 5 mg/l/4h Podatki podobnega proizvoda  |

Jedkost za kožo/draženje kože : Ni razvrščeno  
Resne okvare oči/draženje : Ni razvrščeno  
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože : Ni razvrščeno  
Mutagenost za zarodne celice : Ni razvrščeno  
Rakotvornost : Ni razvrščeno  
Strupenost za razmnoževanje : Ni razvrščeno  
STOT – enkratna izpostavljenost : Ni razvrščeno  
STOT – ponavljajoča se izpostavljenost : Ni razvrščeno  
Nevarnost pri vdihavanju : Ni razvrščeno

#### Torsynth VAG 5W-30

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| Viskoznost, kinematična | 71,6 mm²/s (40 °C) - ASTM D7042 |
|-------------------------|---------------------------------|

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski (64742-54-7)

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| Viskoznost, kinematična                           | < 20,5 mm²/s |
| Alifatski, aliciklični ali aromatski ogljikovodik | Da           |

### Zmes mineralna olja \*

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| Viskoznost, kinematična                           | < 20,5 mm²/s |
| Alifatski, aliciklični ali aromatski ogljikovodik | Da           |

## 11.2. Podatki o drugih nevarnostih

Dodatne informacije niso na voljo

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1. Strupenost

|                                                 |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekologija - splošno                             | : Izdelek ne velja za strupenega za vodne organizme in nima dolgotrajnih škodljivih učinkov na okolje. |
| Nevarno za vodno okolje, kratkotrajno (akutno)  | : Ni razvrščeno                                                                                        |
| Nevarno za vodno okolje, dolgotrajno (kronično) | : Ni razvrščeno                                                                                        |

### destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski (64742-54-7)

|                         |                                                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| LC50 - Ribe [1]         | > 100 mg/l (Pimephales promelas, 96h) (metoda OECD 203)            |
| EC50 - Raki [1]         | > 10000 mg/l (Gammarus pulex, 48h) (metoda OECD 202)               |
| EC50 72h - Alge [1]     | > 100 mg/l                                                         |
| NOEC (akutno)           | ≥ 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 72h) (metoda OECD 201) |
| NOEC kronično lupinarji | 10 mg/l (Daphnia magna, 21d) (metoda OECD 211)                     |

### Zmes mineralna olja \*

|                         |                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------|
| LC50 - Ribe [1]         | > 100 mg/l Podatki podobnega proizvoda       |
| EC50 - Raki [1]         | > 10000 mg/l Podatki podobnega proizvoda     |
| EC50 72h - Alge [1]     | > 100 mg/l Podatki podobnega proizvoda       |
| NOEC kronično lupinarji | > 10 mg/l                                    |
| NOEC kronično alge      | > 10 mg/l (Water flea (Daphnia magna), 21 d) |

## 12.2. Obstojnost in razgradljivost

### Torsynth VAG 5W-30

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Obstojnost in razgradljivost | Hitro razgradljiva |
|------------------------------|--------------------|

### destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski (64742-54-7)

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Obstojnost in razgradljivost | Ni hitro razgradljivo.        |
| Biološka razgradnja          | 31 % (28d) (metoda OECD 301F) |

### Zmes mineralna olja \*

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Obstojnost in razgradljivost | Ni hitro razgradljivo. |
|------------------------------|------------------------|

## 12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

Dodatne informacije niso na voljo

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### 12.4. Mobilnost v tleh

Dodatne informacije niso na voljo

### 12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

Dodatne informacije niso na voljo

### 12.6. Lastnosti endokrinih motilcev

Dodatne informacije niso na voljo

### 12.7. Drugi škodljivi učinki

Dodatne informacije niso na voljo

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1. Metode ravnanja z odpadki

|                                                 |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regionalni predpis o odpadkih                   | : Odstraniti v skladu z zakonskimi predpisi.                                                    |
| Metode ravnanja z odpadki                       | : Vsebino/posodo odstraniti v skladu z navodili za ločevanje pooblaščenega zbirališča odpadkov. |
| Priporočila za odstranjevanje odpadnih voda     | : Odstraniti v skladu z zakonskimi predpisi.                                                    |
| Priporočila za odstranjevanje izdelka/pakiranja | : Uničiti v skladu z veljavnimi lokalnimi/nacionalnimi varnostnimi predpisi.                    |
| Dodatne informacije                             | : Praznih posod ne ponovno uporabiti.                                                           |
| Evropski seznam odpadkov (LoW, ES 2000/532)     | : 13 02 05* - neklorirana mineralna motorna, strojna in mazalna olja                            |

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

V skladu z ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

| ADR                                                                 | IMDG                  | IATA                  | ADN                   | RID                   |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>14.1. Številka ZN in številka ID</b>                             |                       |                       |                       |                       |
| Izdelek ni nevaren po veljavnih predpisih za prevoz nevarnega blaga |                       |                       |                       |                       |
| <b>14.2. Pravilno odpremno ime ZN</b>                               |                       |                       |                       |                       |
| Ni urejeno s predpisi                                               | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi |
| <b>14.3. Razredi nevarnosti prevoza</b>                             |                       |                       |                       |                       |
| Ni urejeno s predpisi                                               | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi |
| <b>14.4. Skupina embalaže</b>                                       |                       |                       |                       |                       |
| Ni urejeno s predpisi                                               | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi |
| <b>14.5. Nevarnosti za okolje</b>                                   |                       |                       |                       |                       |
| Ni urejeno s predpisi                                               | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi | Ni urejeno s predpisi |
| Dodatne informacije niso na voljo                                   |                       |                       |                       |                       |

### 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

#### Transport po kopnem

Ni urejeno s predpisi

#### Prevoz po morju

Ni urejeno s predpisi

#### Zračni transport

Ni urejeno s predpisi

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### Prevoz po celinskih plovnih poteh

Ni urejeno s predpisi

### Železniški prevoz

Ni urejeno s predpisi

### 14.7. Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Se ne uporablja

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

#### 15.1.1. Predpisi EU

##### Uredba REACH, Priloga XVII (Pogoji omejitve)

| Zoznam obmedzení EÚ (REACH, priloha XVII) |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Referenčna koda                           | Se uporablja pri                                                                | Vnos naziva ali opisa                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3(b)                                      | destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski ; Zmes mineralna olja * | Snovi ali zmesi, ki izpolnjujejo kriterije za razvrstitev v katerega koli od naslednjih razredov ali kategorij nevarnosti iz Priloge I Uredbe (ES) št. 1272/2008: Razredi nevarnosti 3.1 do 3.6, 3.7 (škodljivi učinki na spolno delovanje in plodnost ali razvoj), 3.8 (razen narkotičnih učinkov), 3.9 in 3.10; |

##### Uredba REACH, Priloga XIV (Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije)

Ne vsebuje snov(i), ki so navedene na seznamu v Prilogi XIV k uredbi REACH (Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije)

##### Uredba REACH, Seznam kandidatnih snovi (SVHC)

Ne vsebuje snov(i), ki so navedene na seznamu kandidatnih snovi iz uredbe REACH

##### Uredba PIC (EU 649/2012, Soglasje po predhodnem obveščanju)

Ne vsebuje snov(i), ki so navedene na seznamu v uredbi PIC (Uredba EU 649/2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij)

##### Uredba POP (EU 2019/1021, Obstojna organska onesnaževala)

Ne vsebuje snov(i), ki so navedene na seznamu obstojnih organskih onesnaževal (Uredba EU 2019/1021 o obstojnih organskih onesnaževalih)

##### Uredba o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč (EU 1005/2009)

Ne vsebuje snov(i), ki so navedene na seznamu snovi, ki tanjšajo ozonski plašč (Uredba EU 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč)

##### Uredba o blagu z dvojno rabo (428/2009)

Ne vsebuje snovi, za katere velja UREDBA SVETA (ES) št. 428/2009 z dne 5. maja 2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo.

##### Uredba o predhodnih sestavinah za eksplozive (EU 2019/1148)

Ne vsebuje snov(i), ki so navedene na seznamu predhodnih sestavin za eksplozive (Uredba EU 2019/1148 o trženju in uporabi predhodnih sestavin za eksplozive)

##### Uredba o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah (ES 273/2004)

Ne vsebuje snovi, ki so navedene na seznamu predhodnih sestavin pri prepovedanih drogah (Uredba ES 273/2004 o proizvodnji in dajanju v promet določenih snovi, ki se uporabljajo pri nezakoniti proizvodnji mamil in psihotropnih snovi)

#### 15.1.2. Nacionalni predpisi

Dodatne informacije niso na voljo

### 15.2. Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

### ODDELEK 16: Drugi podatki

| Navedba sprememb |                                                |             |        |
|------------------|------------------------------------------------|-------------|--------|
| Oddelek          | Spremenjena postavka                           | Sprememba   | Opombe |
|                  | Datum obdelave                                 | Spremenjeno |        |
|                  | Nadomešča izdajo                               | Spremenjeno |        |
| 2.1              | Razvrstitev po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP] | Odstranjeno |        |
| 13.1             | oznaka H                                       | Dodano      |        |

| Okrajšave in akronimi:                           |                                                                                    |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| ADN                                              | Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh |
| ADR                                              | Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti                   |
| ATE                                              | Ocena akutne strupenosti                                                           |
| BCF                                              | Faktor biokoncentracije                                                            |
| Biološka mejna vrednost (BAT)                    | Biološka mejna vrednost                                                            |
| BPK (biokemijska potreba po kisiku, ang. BOD)    | Biokemijska potreba po kisiku (BPK)                                                |
| KPK (kemijska potreba po kisiku, ang. COD)       | Kemijska potreba po kisiku (KPK)                                                   |
| DMEL                                             | Izpeljana raven z minimalnim učinkom                                               |
| DNEL                                             | Izpeljana raven brez učinka                                                        |
| Št. EC                                           | Številka Evropske skupnosti                                                        |
| EC50                                             | Srednja učinkovita koncentracija                                                   |
| EN                                               | Evropski standard                                                                  |
| IARC                                             | Mednarodna agencija za raziskave raka                                              |
| IATA                                             | Mednarodno združenje letalskih prevoznikov                                         |
| IMDG                                             | Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju                               |
| LC50                                             | Smrtonosna koncentracija za 50 % preskusne populacije                              |
| LD50                                             | Smrtonosni odmerek za 50% preskusne populacije (povprečni smrtonosni odmerek)      |
| LOAEL                                            | Najnižja raven z opaženim škodljivim učinkom                                       |
| NOAEC                                            | Koncentracija brez opaženega škodljivega učinka                                    |
| NOAEL                                            | Raven brez opaženega škodljivega učinka                                            |
| NOEC                                             | Koncentracija brez opaznega učinka                                                 |
| OECD                                             | Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj                                  |
| Mejna vrednost za poklicno izpostavljenost (OEL) | Mejna vrednost za poklicno izpostavljenost                                         |
| PBT                                              | Snovi, ki so obstojne, se kopičijo v organizmih in so strupene                     |
| PNEC                                             | Predvidena(-ne) koncentracija(-je) brez učinka                                     |
| RID                                              | Predpisi o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici                        |

# Torsynth VAG 5W-30

## Varnostni List

skladno z Uredbo REACH (ES) 1907/2006, kot je spremenjena z Uredbo (ES) 2020/878

| Okrajšave in akronimi:        |                                                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| VL                            | Varnostni List                                                  |
| STP                           | Čistilna naprava                                                |
| TPK                           | Teoretična potreba po kisiku (TPK)                              |
| TLM                           | najnižja raven zanesljivosti                                    |
| HOS (hlapne organske spojine) | Hlapne organske spojine                                         |
| Št. CAS                       | Številka Službe za izmenjavo kemijskih izvlečkov (številka CAS) |
| N.D.N                         | Nikjer drugje navedeno                                          |
| vPvB                          | Snov, ki je zelo obstojna in se zelo lahko kopiči v organizmih  |
| ED                            | Lastnosti endokrinih motilcev                                   |

| Celotno besedilo stavkov H in EUH: |                                                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Asp. Tox. 1                        | Nevarnost pri vdihavanju, kategorija 1                 |
| EUH210                             | Varnosti list na voljo na zahtevo.                     |
| H304                               | Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. |

Varnostni list, EU

Te informacije temeljijo na našem trenutnem znanju in so namenjene samo za opis izdelka za zdravstvene, varnostne in okoljske namene. Zato se ne smejo razumeti kot jamstvo za katere koli lastnosti izdelka.